



*Au Choeur de May,
A l'occasion de son vingtième anniversaire
A son Directeur M. Nicolas Wyssmueller
Et à son Président M. Jean-Louis Castella*

Jean-François Michel

Les chemins de Pierre

Pour chœur mixte et quatuor à cordes

Partition de chœur avec réduction piano

Les chemins de Pierre

Choix des textes et textes de liaison : Pierre Schuwey

Musique : Jean-François Michel

| | |
|-------------------------------------|-------|
| I. Duc in altum | p. 4 |
| II. Et Respondens | p. 6 |
| III. Exi a me. | p. 8 |
| IV. Noli timere | p. 13 |
| V. Tu es Simon | p. 17 |
| VI. Habete | p. 21 |
| VII. Instrumental | |
| VIII. Quem dicunt | p. 27 |
| IX. Beatus | p. 33 |
| X. Instrumental | |
| XI. Oportet Filium | p. 42 |
| XII. Et post | p. 48 |
| XIII. Rabbi, bonum est nos hic esse | p. 52 |
| XIV. Numqui et vos vultis abire | p. 58 |
| XV. Domine tu mihi lavas pedes | p. 64 |
| XVI. Domine quo vadis | p. 70 |
| XVII. Tristis | p. 76 |
| XVIII. Símhôn lôná | p. 86 |

Les chemins de Pierre

I. Duc in altum...

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Récitant: ...Jésus lui dit: «Avance là où l'eau est profonde et jetez vos filets pour pêcher:»

Simon lui répondit: «Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; mais sur ta parole, je jeterai les filets.»

Andante ♩ = ca. 70 *pp sostenuto*

Soprano
Alto
Tenor
Basse

Duc - in al-tum et la - xa - te re - ti - a
Duc in al-tum et la -
Duc in

Andante **EDITIONS**
Vocalis
Sol 7

Piano

8

S
A
T
B

ves-tra in cap tu - ram. Duc in al-tum et la - xa - te re - ti - a
xa - te re - ti - a ves-tra in cap - tu - ram. Duc in al-tum et la - xa - te
al-tum et la - xa - te re - ti - a ves-tra in cap - tu - ram. Duc in
Duc in al-tum et la - xa - te re - ti a ves-tra in cap - tu - ram.

Pno. *f* *p* *cresc.*

16

S *dim. al niente* *rall.* ves-tra in cap - tu ram.

A re - ti - a ves-tra in cap - tu ram.

T al-tum et la - xa - te re - ti - a ves-tra in cap - tu ram.

B Duc in al-tum et la - xa - te re - ti - a ves-tra in cap - tu ram. *rall.*

Pno.

EDITIONS

Vocalis

24

S tra in cap - tu-ram.

A Duc in al-tum et la - xa - te re-ti - a ves-tra in cap - tu-ram.

T

B

Pno. **Lento** ♩ = ca. 52

Traduction :

Avance là où l'eau est profonde et jetez vos filets pour pêcher.

Les chemins de Pierre

II. Et respondens...

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Presto ♩ = ca. 140 **Adagio** ♩ = ca. 70 rit.

Soprano

Alto

Tenor

Basse

Piano

EDITIONS

Vocalis

Presto

p

f Et res-pon-dens Si-mon
pon-dens Si-mon_

5 **Recitato**

S

A

T

B

per to-tam noc tem la-bo-ran-tes ni-hil ce-pi-mus;

f solo tutti

di-xit: Prae-cep-tor, b.f.

di-xit: b.f. *mf*

Lento ♩ = ca. 52

13

p

S in ver - bo au - tem tu - o la - xa - bo re-ti - a

A b.f. b.f. b.f.

T b.f. b.f.

B b.f. b.f.



les dames rechantent

Largo
ppp

19

S b.f. b.f. b.f. répéter à volonté et disparaître

A *ppp* b.f. b.f.

T *ppp* b.f. b.f.

B *ppp* b.f. b.f.

Traduction :

Simon lui répondit : «Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; mais sur ta parole, je jeterai les filets.»

Les chemins de Pierre

III. Exi a me.

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Quand il vit cela, Simon Pierre tomba aux genoux de Jésus et dit:
«Seigneur, éloigne-toi de moi, parce que je suis un homme pécheur.»

Largo ♩ = ca. 58

Soprano

Alto

Tenor

Basse

Piano

Largo ♩ = ca. 58

EDITIONS

Vocalis

pp

pp *legatissimo*

cresc. marcato *ff* *martelato e pesante*

4

S
E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me,

A
E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me,

T
E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me,

B
E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me, E - xi a me,

Pno.

11 *a tempo* *pp* *decresc. al niente*

S
A
T
B

Chuchoter
E - xi a me, E - xi a me,
Chuchoter
E - xi a me, E - xi a me,
Chuchoter
E - xi a me, E - xi a me,
Chuchoter
E - xi a me, E - xi a me,

Pno. *f* *dim.* *ppp*



17 $\text{♩} = \text{ca. } 58$

S
A
T
B

d.t. *bf.*
mf *espressivo, sostenuto*
qui - a

Pno. $\text{♩} = \text{ca. } 58$ *p* *mf* *mp*

23

S

A

T

B

Pno.

b.f.

ho - mo - pec - ca - tor sum, Do - mi - ne.

(en écho)

qui - a ho - mo pec - ca - tor sum,

qui - a ho - mo pec - ca - tor sum,

29

S

A

T

B

Pno.

b.f.

b.f.

qui - a ho - mo pec - ca - tor sum, Do - mi - ne.

Do - mi - ne.

Do - mi - ne.

35

S

A

T

B

Pno.

qui - a ho - mo pec - ca - tor sum,

qui - a ho - mo pec - ca - tor sum,

b.f.



38

S

A

T

B

Pno.

Do - mi - ne.

Do - mi - ne.

dim.

Largo ♩ = ca. 52
pp dolce, sostenuto

42

S
 E - xi a me, qui - a ho - mo pec - ca - tor sum, Do - mi - ne.

A
 ouh qui - a ho - mo pec - ca - tor sum, Do - mi - ne.

T
 E - xi a me, qui - a ho - mo pec - ca - tor sum,

B
 ouh tor sum, Do - mi - ne.

EDITIONS



49

S
 Do - mi - ne.

A
 Do - mi - ne.

T
 E - xi a me, E - xi a me,

B
 Do - mi - ne.

Traduction :
 «Seigneur, éloigne-toi de moi, parce que je suis un homme pécheur.»

Les chemins de Pierre

IV. Noli timere

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Jésus se leva pour descendre. Il sourit à Simon, leva les yeux et fixa au loin l'horizon tout doré de la mer calme.
«Ne crains pas. Désormais ce seront des hommes que tu pêcheras.»

Adagio ♩ = ca. 60

Piano

pp

pp *legatissimo*

T

mf Ténor solo

li - ti - me - re;

Pno.

EDITIONS

Vocalis

7 *déclamé*

T

ex hoc iam ho - mi - nes e - ris ca - piens.

Pno.

12 **A** SOPRANO

mf

S

No - li ti - me - re; ex hoc iam ho - mi - nes e - ris ca - piens.

Pno.

18 **B Allegro** ♩ = ca. 76

S
A
T
B

f No - li - te ti - me - re;

B Allegro ♩ = ca. 76

f No - li - te ti - me - re;

Pno. *p* *ff*



22

S
A
T
B

f No -

No -

ex hoc iam ho - mi-nes e - ri - tis ca - pien - tes. No -

ex hoc iam ho - mi-nes e - ri - tis ca - pien - tes. No -

Pno. *p*

26 **C**

S
li - te ti - me - re; no - li - te ti - me re;

A
li - te ti - me - re; no - li - te ti - me re;

T
li - te ti - me - re; no - li - te ti - me re;

B
li - te ti - me - re; no - li - te ti - me re;

Pno. *sf* *ff*

EDITIONS

Vocalis

30

S
ex hoc iam ho - mi-nes ex hoc iam ho - mi - nes e -

A
ex hoc iam ho - mi-nes ex hoc iam ho - mi - nes e -

T
ex hoc iam ho - mi-nes ex hoc iam ho - mi - nes e -

B
ex hoc iam ho - mi-nes ex hoc iam ho - mi - nes e -

Pno.

34

S
A
T
B

ri - tis ca - pien-tes, e - ri - tis ca - pien-tes, e - ri -
ri - tis ca - pien-tes, e - ri - tis ca - pien-tes, e - ri -
ri - tis ca - pien-tes, e - ri - tis ca - pien-tes, e - ri -
ri - tis ca - pien-tes, e - ri - tis ca - pien-tes, e - ri -

Pno.

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

39

S
A
T
B

tis ca - pien
tis ca - pien - - - tes
tis ca - pien - - - tes
tis ca - pien - - - tes

Pno.

f

Traduction :
«Ne crains pas. Désormais ce seront des hommes que tu pêcheras.»

Les chemins de Pierre

V. Tu es Simon

Musique : Jean-François Michel (*1957)

André, le frère de Simon Pierre, était l'un des deux qui avaient entendu les paroles de Jean le Baptiste et qui avaient suivi Jésus. Il rencontra d'abord son frère Simon et lui dit: «Nous avons trouvé le Messie», ce qui correspond à Christ. Il le conduisit vers Jésus. Jésus le regarda et dit:

Adagio ♩ = ca. 72

Piano *mf pp*

4

8 **A**

12

Meno mosso ♩ = 68 **A tempo** ♩ = 72

T 16 *mf* Solo ténor à distance

Tu es Si - mon

Pno. *liberamente*

mf < > < > *f*

21 **B** *accel.*

T
8 Tu es Si - mon fi - li - us lo - an - nis;

Pno.
fp *f* *ff*
sfz *sfp* <



26 **C** *Più mosso* ♩ = *ff*

S
Tu es Si - mon _____ fi - li - us lo - an - nis;

A

T
Tutti
Tu es Si - mon _____ fi - li - us lo - an - nis;

B

C *Più mosso* ♩ = ca.80 *allarg.*

Pno.

31 **Meno mosso** ♩ = ca.68

S
A
T
B

(solo)
tu vo - ca - be - ris Ce phas"

Pno. **Meno mosso** ♩ = ca.68
sfp



36 **D** *p* *accel.*

S
A
T
B

tu vo -

(tutti)
tu vo -

tu vo - ca

Pno. *p* *accel.* *cresc.*

ff **molto rit.**

39 **Allegro** ♩ = ca. 112 **Molto Lento** ♩ = ca. 60 Lunga

S ca - be - ris Ce - phas" , Ce - phas _____

A ca - be - ris Ce - phas" , Ce - phas _____

T ca - be - ris Ce - phas" , Ce - phas _____ Lunga

B _____ be - ris Ce - phas" (e) , Ce - phas _____

Allegro ♩ = ca. 112 **molto rit.** **Molto Lento** ♩ = ca. 60

Pno. _____

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

44 **E** **Lento** ♩ = ca. 54 *dim.*

S _____ quoc _____ trus, Pe - trus.

A _____ quod in-ter-pre - ta - tur Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus.

T _____ quod in-ter-pre - ta - tur Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus. *ppp*

B _____ quod in-ter-pre - ta - tur Pe - trus, Pe - trus, Pe - trus. *ppp*

E **Lento** ♩ = ca. 54 *allarg.*

Pno. *p* _____

Traduction:
"Tu es Simon, fils de Jean et tu t'appelleras Kephas, que l'on peut traduire par Pierre

Les chemins de Pierre

VI. Habete

Musique : Jean-François Michel (*1957)

A la fin de la nuit, Jésus alla vers eux en marchant sur le lac.
Quand les disciples le virent marcher sur le lac, ils furent affolés et dirent:
«C'est un fantôme!» et, dans leur frayeur, ils poussèrent des cris.

Andantino ♩ = ca. 72 **poco rit.**

Soprano

Alto

Tenor *(solo) mf*

Basse

Ha - be - te fi - du - ci - am, e - go sum;

Andantir **poco rit.**

Piano *pp*

Vocalis

Sol 7

A tempo

S

A

T

B

no - li - te ti - me - re! no - li - te ti -

A tempo

Pno. *pp*

A Adagio ♩ = ca. 68

(texte dit) "Respondens autem ei Petrus dixit :

pp

mp cresc.

13

S
A
T
B

Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do - mi - ne, si tu es,
Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do - mi - ne, si tu es,
me - re! Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do - mi - ne, si tu es,
Do - mi - ne, Do - mi - ne, Do - mi - ne, si tu es,

Pno.

A Adagio ♩ = ca. 68

20 *Poco allarg.* . . .

S
A
T
B

si tu es, si
si tu es, si tu es, iu - be, iu - be, iu - be me ve - ni - re ad
si tu es, si tu es, iu - be, iu - be, iu - be me ve - ni - re ad
si tu es, si tu es, iu - be, iu - be, iu - be me ve - ni - re ad

Pno.

cresc. molto **A tempo**
p < *ffz* *p* < *ff*

B Moderato ♩ = ca. 90

26

S te su - per a - quas".

A te su - per a - quas".

T te su - per a - quas".

B te su - per a - quas".

B Moderato ♩ = ca. 90

Pno.



Meno mosso

no mosso

32

S

A

T *p* ————— *mp* *mp* ————— *mf*
Ve - - ni! Ve - - ni!

B

Meno mosso

A tempo

Meno mosso

Pno.

37 **C Moderato** ♩ = ca. 90

S
A
T
B

Sal - vum me
Sal - vum me
ff Sal - vum me fac"! sal - vum
Sal - vum me fac"! sal - vum

(*tutti*)

C Moderato ♩ = ca. 90

Pno.

f

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

41

S
A
T
B

fac".
fac".

me fac
me fac

(*solo*) *ff* Mo - di - cae fi - de - i, fi - de - i,
(*tutti apeaké*) *pp* qua-re du - bi -
ff (*solo*)

D Allegro ♩ = ca. 112

Pno.

ffp

(texte dit) "Et cum ascendissent in naviculam,
cessavit ventus. etc."

47 **rit.** **E Largo** ♩ = ca. 54 *pp* sempre

S
A
T
B

tas - ti?
du - bi - tas - ti?
rit. *pp* du - bi - tas - ti?

E Largo ♩ = ca. 54

Pno.

54

S


Pno.

61

S

Pno.

b.f. b.f.



68 *ppp* tenuto

S
Ve - re Fi - li - us De - i es! Ve - re Fi - li - us De - i es!

A
Ve - re Fi - li - us De - i es! Ve - re Fi - li - us De - i es!

T
Fi - li - us De - i es! Ve - re Fi - li - us De - i es!

B
Ve - re Fi - li - us De - i es! Ve - re Fi - li - us De - i es!

76

S
Ve - Fi - li -

A
Ve - Fi - li -

T
Ve - Fi - li -

B
Ve - re Fi - li - us, Fi - li -

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

81 **rit.** *ppp*

S
us, De - i es!"

A
us, De - i es!"

T
us, De - i es!"

B
us, De - i es!"

Traduction :

«Rassurez-vous, c'est moi. N'ayez pas peur!» - «Seigneur, si c'est toi, ordonne-moi d'aller vers toi sur l'eau.» - «Viens!»
«Seigneur, sauve-moi!» - «Homme de peu de foi, pourquoi as-tu douté?» - «Tu es vraiment le Fils de Dieu.»

Les chemins de Pierre

VIII. quem dicunt ...

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Jésus ne perdait pas une occasion de mettre en évidence et de louer la foi de ces gens, obligeant les disciples, honteux et tristes, à réfléchir.
Un jour, dans la région de Césarée de Philippe, Jésus les surprit tous par une drôle de question :

Moderato ♩ = ca. 88 *(solo) ff* **Meno mosso**

Tenor

Quem di - cunt ho - mi - nes es - se Fi - li - um

Piano

sffz *ff* *ffz* *mp* *pp*

EDITIONS

Vocalis

7 **poco rit.** **A**

S

A

T

ho - mi - nis? *ff* A - lii au - tem E - li - am,

B

A - lii lo - an - nem Ba - ptis - tam,

poco rit. **A** **A tempo** ♩ = ca. 88

Pno.

ff marcato

Le rythme est important, chantez comme des solistes, avec vibrato exagéré et voix déséquilibrées.

* L'intonation n'est pas si importante. C'est un effet chaotique. Il est permis de chanter approximativement juste

14

S
ve - ro le - re - miam, aut u - num ex pro -

A
ve - ro le - re - miam, aut u - num ex pro -

T
A - lii au - tem E - li - am a - lii

B
A - lii lo - an - nem Ba - ptis - tam, a - lii ve - ro le - re -

Pno.

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

19

S
phe - tis. :am, a - lii

A
phe - tis. A - lii au - tem E - li - am, a - lii ve - ro le - re -

T
ve - ro le - re - miam, A - lii lo - an - nem Ba - ptis - tam,

B
miam, a - lii au - tem E - li - am, aut

Pno.

B

24 *sempre ff*

S au - tem E - li - am, aut u - num ex pro - phe -

A miam, aut u - num ex pro - phe - tis

T a - lii au - tem E - li - am, aut u - num ex pro -

B u - num ex pro - phe - tis. Aut u - num

Pno. *cresc. poco a poco*

30 *

S tis

A

T phe - - tis

B ex pro - phe - - tis.

Pno. *cresc.*

8^{va}

35 **C** Poco meno mosso ♩ = ca. 72 poco rit.

S
A
T
B

mf
(solo)

Vos au - tem quem me es - se di - ci - tis?

(8) **C** Poco meno mosso ♩ = ca. 72 poco rit.

Pno.

fff



41 **D** Lento ♩ = ca. 52 poco rit.

S
A
T
B

D Lento ♩ = ca. 52 poco rit.

Pno.

p *f* *dim.*

Lento ♩ = ca. 52

E *pp legato*

cresc.

48

S
Tu es Chris-tus, Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

A
Tu es Chris-tus, Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

T
Fi-li-us De-i vi-vi. Chris-tus,

B

Lento ♩ = ca. 52

E

Pno. *ppp*

pp



56

S
Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

A
Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

T
Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

B
Fi-li-us De-i vi-vi. Tu es Chris-tus,

Pno. *p portato*

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

61

S
tu es Chris - tus, Fi - - -

A
tu es Chris - tus, Fi - - -

T
tu es Chris - tus, Fi - - -

B
tu es Chris - tus, Fi - - -

Pno. *p* *cresc.* *poco f*

EDITIONS

Vocalis

64

S
- li - us De i vi - - vi.

A
- li - us De i vi - - vi.

T
- li - us De i vi - - vi.

B
- li - us De i vi - - vi.

Pno. *rit.*

Traduction :

«Qui suis-je, d'après les hommes, moi le Fils de l'homme?»

«Les uns disent que tu es Jean-Baptiste; les autres, Elie; les autres, Jérémie ou l'un des prophètes.»

«Et d'après vous, qui suis-je?»

«Tu es le Messie, le Fils du Dieu vivant.»

Les chemins de Pierre

IX. Beatus

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Adagio ♩ = ca. 50

Tenor

Piano

p sostenuto

p espress.

Be -

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

T

B

Pno.

a - tus es,

Bar - lo - na,

Bar - lo - na,

11

T

B

qui - a ca - ro et san - guis non re - ve - la - vit ti - bi sed

qui - a ca - ro et san - guis non re - ve - la - vit ti - bi sed

poco rit.

cresc.

18 **Meno mosso**

T *mf* Pa - ter me - us, qui in cae - lis est. *dim.*

B Pa - ter me - us, qui in cae - lis est.

27 **Tempo primo** ♩ = ca. 50 **accel.**

Pno. *pp*

34

Pno.

39

S

A *f* Tu es Pe - trus,

Tu es Pe - trus,

T Pe - trus,

B Pe - trus,

47 **C** ♩ = ca. 124

Pno. *mf* *ff* *sfz* *f*

46 **D** *f*

S
A
T
B

et su - per hanc
et su - per hanc pe - tram, et

Pno. *ff* *f* *ff* *f* *5* *sfz* *mf* *p*

52

S
A
T
B

et su - per hanc
et su - per hanc pe - tram, et su - per hanc
pe - tram, et su - per hanc pe - tram, et su - per hanc
su - per hanc, et su - per hanc, et su - per hanc

Pno. *f*

60

S
pe - tram ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me - am, ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me -

A
pe - tram ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me - am, ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me -

T
pe - tram ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me - am, ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me -

B
pe - tram ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me - am, ae - di - fi - ca - bo Ec - cle - si - am me -

Pno.



The logo for Vocalis Editions is a red square with the word "Vocalis" in a white, cursive font. Above the word are the numbers 8, 2, 1, and below it is "Sol 7". The background of the logo shows faint musical notes and a staff.

67

S
- am; non prae -

A
- am; et por - tae in - fe - ri non prae -

T
- am; et por - tae in - fe - ri non

B
- am; et por - tae in - fe - ri non

Pno.

f *dim.* *pp*

The piano part features dynamic markings: *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *pp* (pianissimo). The music is written in a grand staff with treble and bass clefs.

74

S
va - le - bunt ad - ver - sum e - am, ad - ver - sum me - am.

A
va - le - bunt ad - ver - sum e - am, ad - ver - sum me - am.

T
8
prae - va - le - bunt ad - ver - sum e - am, ad - ver - sum me - am.

B
prae - va - le - bunt ad - ver - sum e - am, ad - ver - sum me - am.

Pno.



79

S

A

T
f
Ti - bi da - bo

B
Ti - bi da - bo

Pno.
cresc.
F

85

S
re - gni cae - lo - rum; re - gni cae -

A
re - gni cae - lo - rum; re - gni cae -

T
cla - ves re - gni cae - lo - rum; Ti - bi da - bo cla - ves re - gni cae -

B
cla - ves re - gni cae - lo - rum; Ti - bi da - bo cla - ves re - gni cae -

Pno.

EDITIONS



92

S
lo - rum; et quod - cum - que li -

A
lo - rum; li -

T
lo - rum; et quod - cum - que li -

B
lo - rum; li -

Pno.

G

f

97

S
ga - ve - ris su - per ter - ram, e - rit li - ga - tum in cae - lis,

A
ga - ve - ris su - per ter - ram, e - rit li - ga - tum in cae - lis,

T
ga - ve - ris su - per ter - ram, e - rit li - ga - tum in cae - lis,

B
ga - ve - ris su - per ter - ram, e - rit li - ga - tum in cae - lis,

Pno.

EDITIONS



103 **H** *accel.* - *cresc.* -

S
et quou - cum-que sol - ve - ris su - per ter - ram,

A
sol - ve - ris su - per ter - ram,

T
et quod - cum-que sol - ve - ris su - per ter - ram,

B
sol - ve - ris su - per ter - ram,

Pno.
p *f*

Più mosso ♩ = ca. 152

108 *ff*

S e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

A e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

T e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

B e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

Più mosso ♩ = ca. 152

Pno.

111

S e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

A e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

T e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

B e - rit so - lu - tum in cae - - lis,

Pno.

114

S
e - rit so - lu - tum in cae - lis, cae - lis, cae - - lis.

A
e - rit so - lu - tum in cae - lis, cae - lis, cae - - lis.

T
e - rit so - lu - tum in cae - lis, cae - lis, cae - - lis.

B
e - rit so - lu - tum in cae - lis, cae - lis, cae - - lis.

Pno.

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

sfz

Traduction :

«Tu es heureux, Simon, fils de Jonas, car ce n'est pas une pensée humaine qui t'a révélé cela, mais c'est mon Père céleste. Et moi, je te dis que tu es Pierre et que sur ce rocher je construirai mon Eglise, et les portes du séjour des morts ne l'emporteront pas sur elle. Je te donnerai les clés du royaume des cieux: ce que tu lieras sur la terre aura été lié au ciel et ce que tu délieras sur la terre aura été délié au ciel.»

Les Chemins de Pierre

XI. Oportet Filium

Musique : Jean-François Michel (*1957)

...Quand Pierre eut répondu à Jésus «Tu es le Messie»,
«celui-ci leur recommanda sévèrement de n'en parler à personne»

Andante ♩ = c. 72 *pp*

Soprano
Alto
Tenor
Basse

O - por - tet Fi - li - um ho - mi - nis

O - por - tet Fi - li - um ho - mi - nis

O - por - tet Fi - li - um

Andante *p*

Piano

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

6

S
A
T
B

ho - mi - nis

O - por - tet Fi - li - um

O - por - tet Fi - li - um

O - por - tet Fi - li - um ho - mi - nis

Pno.

11

S *mf* mul - - - ta

A ho - mi - nis

T *mf* ho - mi - nis mul - - - ta

B

Pno. *cresc.*

EDITIONS

14

S pa - - - - - ta mul - - - ta

A mul - - - - - ta pa - - - - - ti *f*

T pa - - - - - ti mul - - - ta

B mul - - - - - ta pa - - - - - ti

Pno. *f*

16

S pa - - - - - ti

A mul - - - ta

T pa - - - - - ti

B mul - - - ta pa - - - ti

Pno.



18

S *mf* et re - pro-

A et re - pro-

T *mf*

B et re - pro-

Pno.

B

20

S
ba - - ri a se - ni - o - - ri - bus et a *f*

A
ba - - ri a se - ni - o - - ri - bus *f*

T
et re - pro - ba - ri a se - ni o - ri - bus et a

B
ba - - ri a se - mi o - - ri - bus

Pno.

EDITIONS

Vocalis

22

S
sum - mis *pp* et oc -

A
et a sum - mis sa - cer - do - ti - bus et scri - bis *pp* et oc -

T
sum - mis sa - cer - do - ti - bus et scri - bis et oc -

B
et a sum - mis sa - cer - do - ti - bus et scri - bis et oc -

Pno.

sfz *dim.* *pp*

27

S *ppp* *allarg..* *cresc. molto*
 ci - di et oc - ci - di et pos - tres di - es re -

A *ppp*
 ci - di et oc - ci - di et pos - tres di - es re -

T *ppp*
 ci - di et oc - ci - di et pos - tres di - es re -

B *ppp*
 ci - di et oc - ci - di et pos - tres di - es re -

allarg..

Pno. *cresc. molto*



33

S *C*
 su-ge-re

A *C*
 su-ge-re

T *C*
 su-ge-re

B *C*
 su-ge-re

C **Meno mosso** ♩ = c. 60 *allarg..*

Pno. *f>* *p* *dim.*

39 **D** **Largo** ♩ = c. 50
ff marcato

S va - de re - tro - me, sa - ta - na,

A va - de re - tro - me, sa - ta - na,
ff marcato

T va - de re - tro - me, sa - ta - na,

B va - de re - tro - me, sa - ta - na,

Pno.

47 **E** **Più andant**
p

S quo - ni - am nor sea quae sunt

A *p* quo - ni - am nor sea quae sunt

T quo - ni - am nor. sea quae sunt

B quo - ni - am non sa - pis, quae De - i sunt, sea quae sunt

52 **rit.**

S ho - mi-num, sed quae sunt ho - mi - num.

A ho - mi-num, sed quae sunt ho - mi - num.

T ho - mi-num, sed quae sunt ho - mi - num.

B ho - mi-num, sed quae sunt ho - mi - num.

Traduction :

«Il faut que le Fils de l'homme souffre beaucoup, qu'il soit rejeté par les anciens,
par les chefs des prêtres et par les spécialistes de la loi, qu'il soit mis à mort et qu'il ressuscite trois jours après.»
«Arrière, Satan, car tes pensées ne sont pas les pensées de Dieu, mais celles des hommes.»

Les chemins de Pierre

XII. Et post

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Récitant en français : "Six jours après, Jésus... devant eux,"

Andante ♩ = c. 80

Piano *pp*

4

Pno.

8

Pno.

12

S

A

T

B

p legato

et ves - ti - men - ta e - ius fac - ta sunt splen - di - ti - a,

Pno.

pp

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

sfz dim.

pp

18 **B**

p legato

S
A
T
B

can - di - da ni - mis
can - di - da ni - mis

b.f.
b.f.
ppp

Pno.

pp
sfp
p

23

S
A
T
B

ter - ram non po - test tam
ful - lo su - per ter - ram non po - test tam
su - per ter - ram non po - test tam
ter - ram non po - test tam

C

p
cresc.

Pno.

47 *poco rit.*

S y - se, et e - rant lo - quen - tes cum Je -

A y - se, et e - rant lo - quen - tes cum Je -

T y - se, et e - rant lo - quen - tes cum Je -

B y - se, et e - rant lo - quen - tes cum Je -

Pno. *sfz* *poco rit.*

EDITIONS



54 **F** **A tempo** ♩ = c. 80

S -su

A -su

T -su

B -su

F **A tempo** ♩ = c. 80

p *perendosi*

60 *rit.*

Traduction :
 Ses vêtements devinrent resplendissants et d'une telle blancheur que personne sur la terre ne peut blanchir ainsi.
 Elie et Moïse leur apparurent; ils s'entretenaient avec Jésus.

Les chemins de Pierre

XIII. Rabbi, bonum est nos hic esse

...Il parla comme un enfant, comme il était dans son cœur :

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Moderato ♩ = c. 92

Comme à : l'ombre humaine...

Piano *pp*

4 **A** *f*
S Rab - bi, bo - num est.
A bo - num est
Pno. *mf*

9
S nos hic es - se; et fa - cia-mus tri - a ta - ber - na - cu - la:
A nos hic es - se; et fa - cia-mus tri - a ta - ber - na - cu - la:
T nos hic es - se;
B nos hic es - se; **B**

Pno. *f* *dim.*

EDITIONS
Vocalis
Sol 7

15 **C Andante** ♩ = c. 76
pp

S
(soli) ti - bi u - num

A
ti - bi u - num

T
f ti - bi u - num et Mo - y - si

B
ti - bi u - num

C Andante ♩ = c. 76
(soli)
pp

Pno.



21

S
u - num u - num.

A
u - num u - num.

T
u num et E - li - ae u - num.

B
u - num u - num.

Pno.

sfp *pp*

Récitant
"Il ne savait que dire,"

(dans la pause) : "car ils étaient effrayés"

27 **D**

Pno.

29 **E** **Allegro** ♩ = c. 104 "Mais l'ombre..."

Pno.

34

Pno.

38 **F**

Pno.

40

Pno.

42

Pno.

43

Pno.



G **Andante** ♩ = c. 76

47 *ff*

S Hic est Fi - li - us me - us di - lec - tus; Hic est Fi - li - us

A Hic est Fi - li - us me - us di - lec - tus; Hic est Fi - li - us

T Hic est Fi - li - us me - us di - lec - tus; Hic est Fi - li - us

B Hic est Fi - li - us me - us di - lec - tus; Hic est Fi - li - us

Andante ♩ = c. 76

Pno.



54 *dim.* **H** *p* *cresc.*

S me - us di - lec - tus; au - di - te il - lum, au - di - te il - lum,

A me - us di - lec - tus; au - di - te il - lum, au - di - te il - lum,

dim. *p* *cresc.*

T me - us di - lec - tus; au - di - te il - lum, au - di - te il - lum,

B me - us di - lec - tus; au - di - te il - lum, au - di - te il - lum,

60 *poco f*

S
au - di - te il - lum, au di - te il - lum.

A
au - di - te il - lum, au di - te il - lum.

T
poco f
au - di - te il - lum, au di - te il - lum.

B
au - di - te il - lum, au di - te il - lum.

Pno.

66 **I** *rall.*

Récitant : "Aussitôt
à Jésus avec eux"

Pno.

70 **J** **Adagio** ♩ = c. 69 "comme ils descendaient... se demandait entre eux ce que signifiait ressuscité"

T
ppp
b.f. *ppp*

B
b.f.

Pno.
pp

75

ppp

S

A

T

B

ppp

b.f.

b.f.

b.f.

b.f.

b.f.

b.f.

Pno.

EDITIONS

Vocalis

80

S

A

T

B

Pno.

Traduction :

«Maître, il est bon que nous soyons ici. Faisons trois abris: un pour toi, un pour Moïse et un pour Elie.»

«Celui-ci est mon Fils bien-aimé: écoutez-le!»

Les chemins de Pierre

XIV. Numquid et vos vultis abire

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Adagio ♩ = c. 69

Le récitant : "Au fil des années... Beaucoup s'en allèrent et pour toujours"

Piano

p espress.

Pno.

mf

Ped.

Pno.

f

Vocalis

Sol 7

Meno mosso ♩ = c. 63*poco meno mosso*

Pno.

ppp

B Andante ♩ = c. 76

Pno.

mf

C **Andante** ♩ = c. 84
pp sost.

S
 Num - quid et vos vul-tis a - bi - re? _____

A

T

B

C **Andante** ♩ = c. 84

Pno.

mf

pp

EDITIONS



S
 Num - quid et vos vul-tis a - bi - re _____

A
 Num _____ quid et vos vul-tis a - bi - re?

T

B

Pno.

D

S
Do-mi - ne, ad quem i - bi- mus? Ad quem

A
pp Do-mi- ne, Do-mi - ne, ad quem i - bi- mus? Ad quem

T
Do-mi- ne, _____ Do-mi - ne, ad quem i - bi- mus? Ad quem

B
Do-mi- ne, Do-mi - ne, ad quem i - bi- mus? Ad quem

Pno.

D

EDITIONS



mi

12

S
i - bi- mus?

A
i - bi- mus? Ad quem i - bi- mus? _____

T
i - bi- mus? Ad quem i - bi- mus? _____

B
i - bi- mus? Ad quem i - bi- mus? _____

molto rit.

E **Allegro** ♩ = c. 112

Pno.

ff

ff

3 3 3 3

Pno.

rit. **F** **Adagio** ♩ = c. 72
(solo chanté à distance ou dos tourné au public)

T

EDITIONS

rit.

Pno.

Vocalis

Sol 7

vi - ta - ae ae -

T

ter - nae ha - bes;

Pno.

pp senza cresc.

pp

mf

G

S *mf* Ver - ba vi - ta - ae ae - ter - nae ha - bes;

A Ver - ba vi - ta - ae ae - ter - nae ha - bes;

T Ver - ba vi - ta - ae ae - ter - nae ha - bes;

B Ver - ba vi - ta - ae ae - ter - nae ha - bes;

Pno.

H

f *ff*

S Ver - ba vi - ta - ae ae - ter nae ha - bes;

A Ver - ba vi - ta - ae ae - ter nae ha - bes;

T Ver - ba vi - ta - ae ae - ter nae ha - bes;

B Ver - ba vi - ta - ae ae - ter nae ha - bes;

I *poco meno mosso*
pp sostenuto *cresc. molto* *ff* *pp poco meno mosso*

S et nos cre-di - di-mus et cog-no - vi - mus qui - a tu es

A et nos cre-di - di-mus et cog-no - vi - mus qui - a tu es

T et nos cre-di - di-mus et cog-no - vi - mus qui - a tu es

B et nos cre-di - di-mus et cog-no - vi - mus qui - a tu es

EDITIONS
Vocalis
 Sol 7

S Sanc -

A Sanc -

T Sanc -

B Sanc - tus De - i

Pno. *pp*

Récitant : "Jésus leur répondit...l'un des douze."

Pno.

Traduction :

«Et vous, ne voulez-vous pas aussi vous en aller?»

«Seigneur, à qui irions-nous? Tu as les paroles de la vie éternelle.

Et nous, nous croyons et nous savons que tu es le Messie, le Fils du Dieu vivant.»

Les chemins de Pierre

XV. Domine tu mihi lavas pedes

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Andante ♩ = c. 76

8^{va} tremolo

Récitant : "C'est à partir de ce moment..."

Piano *pp*

6

A Più mosso ♩ = c. 80

8 "L'un de vous est un démon" tremolo "sans se l'avouer"

Pno.

15 "la fête de Pâques"

Pno.

B

21

Pno. *mf* *sfz* *nat.* *sfz*

C Più mosso ♩ = c. 100

26 "ils arrivèrent à la ville"

Pno. *morendo* *pp*



pour lequel le Maître s'était levé."

"Attends, calme-toi..."

32

Pno.

39

S

A

T

B

D ♩ = c. 120

mf

Do-mi-ne, tu mi - hi la - vas pe-des?

Pno.

D ♩ = c

f

f >



46

S

A

T

B

f

Do-mi-ne, tu mi - ni ia - vas pe-des:

Do-mi-ne, tu mi - hi la - vas pe-des?

Do-mi-ne, tu mi - hi la - vas pe-des?

Do-mi-ne, tu mi - hi la - vas pe-des?

Pno.

dim.

pp

52 **E** Lento $\text{♩} = \text{c. } 40$

pp

S Quod e - go fa - ci - o, tu ne - scis mo - do,

A Quod e - go fa - ci - o, tu ne - scis mo - do,

T Quod e - go fa - ci - o, tu ne - scis mo - do,

B Quod e - go fa - ci - o, tu ne - scis mo - do,

60

S sci - es au - tem pos - te - a". sci es

A sci - es au - tem pos - te - a". sci es

T sci - es au - tem pos - te - a". sci es

B sci - es au - tem pos - te - a". sci es

EDITIONS

Vocalis

Sol 7

68

S au - tem pos - te - a".

A au - tem pos - te - a".

T au - tem pos - te - a".

B au - tem pos - te - a".

F

Pno. *pp*

G Lento ♩ = c. 52 accel..

75

S

A

T

B

...tout entier" (ev. solo)

Non la - va - bis, non - la - va - bis mi - hi pe - des in ae

mf *f*

G Lento ♩ = c. 52 accel..

Pno.



83

S

A

T

B

ter - num!

Si non la - ve - ro te, — non ha - bes par - tem

Si non la - ve - ro te, — non ha - bes par - tem

non ha - bes par - tem

non ha - bes par - tem

Meno mosso

Pno.

p

H *pp* **Lento** ♩ = c. 56

92

S me - cum". Do - mi - ne, non

A me - cum". Do - mi - ne, non

T me - cum". Do - mi - ne, non

B me - cum". Do - mi - ne, non

Pno.



H **Lento** ♩ = c. 56

98

S tan - tum pe - - des me - os sed et ma - nus

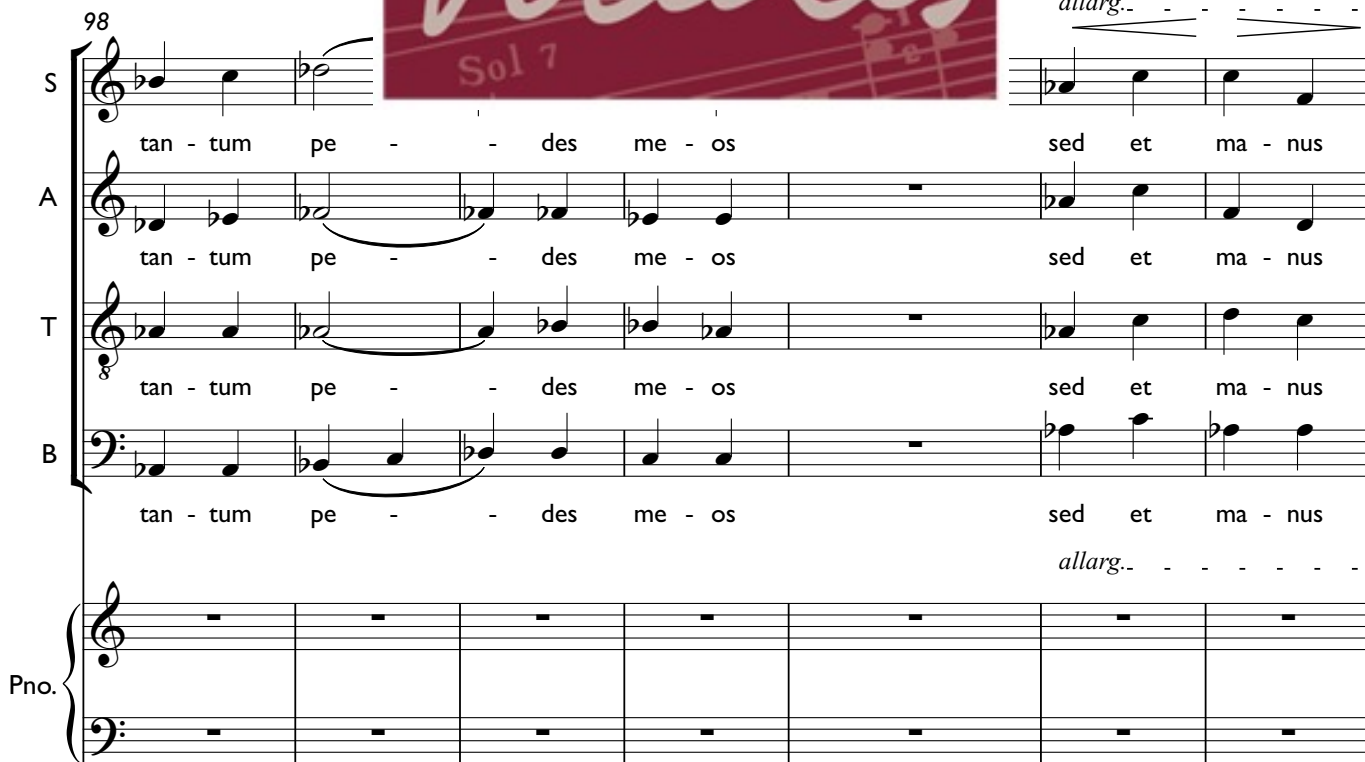
A tan - tum pe - - des me - os sed et ma - nus

T tan - tum pe - - des me - os sed et ma - nus

B tan - tum pe - - des me - os sed et ma - nus

Pno.

allarg. - - - - -



105 - **A tempo** ♩ = c. 60 répéter 5x

S
ma - nus et ca - put!_____

A
ma - nus et ca - put!_____

T
ma - nus et ca - put!_____

B
ma - nus et ca - put!_____

Pno. **A tempo** ♩ = c. 60 répéter 5x

Traduction :

«Toi, Seigneur, tu me laves

«Ce que je fais, tu ne le sais pas maintenant, mais tu le comprendras par la suite»

«Non, jamais tu ne me laveras les pieds.»

«Si je ne te lave pas, tu n'auras pas de part avec moi.»

«Seigneur, non seulement les pieds, mais encore les mains et la tête!»

Les chemins de Pierre

XVI. Domine quo vadis

Musique : Jean-François Michel (*1957)

...Il demanda alors avec une véhémence qui voilait à peine son angoisse :

Adagio ♩ = c. 76

Soprano
Alto
Tenor
Basse

Do-mi-ne, quo va - dis?
Do-mi-ne, quo va - dis?
f Do-mi - ne, quo va - dis? Do-mi - ne, quo
Do-mi - ne, quo va - dis? Do-mi - ne, quo

Adagio ♩ = c. 76

Piano

sfz

EDITIONS

Vocalis

S
A
T
B

7

Do-mi - ne, quo va - dis? Do mi - ne, quo va - dis?
Do-mi - ne, quo va - dis? Do mi - ne, quo va - dis?
va - dis? Do-mi - ne, quo va - dis? Do-mi - ne, quo va - dis?
va - dis? Do-mi - ne, quo va - dis? Do-mi - ne, quo va - dis?

rall.

Pno.

p

14 **A** rit. **Adagio** ♩ = c. 66 *f*

S - - - - - Quo

A - - - - - Quo

T *p* Res - pon - dit Je - sus - - - - - Quo

B - - - - - Quo

A rit. **Adagio** ♩ = c. 66

Pno. *ff* *dim.*



Meno mosso

19

S va - do, non po - tes me mo - do se - qui, quo va - do, non po - tes me mo - do

A va - do, non po - tes me mo - do se - qui, quo va - do, non po - tes me mo - do

T va - do, non po - tes - me mo - do se - qui, quo va - do, non po - tes me mo - do

B va - do, non po - tes me mo - do se - qui, quo va - do, non po - tes me mo - do

26 **B** *Lento* ♩ = c. 56 *p* *dim.*

S se - qui, se - que - ris, au - tem pos - te - a". se - que - ris,

A se - qui, se - que - ris, au - tem pos - te - a". se - que - ris,

T se - qui, se - que - ris, au - tem pos - te - a". se - que - ris,

B se - qui, se - que - ris, au - tem pos - te - a". se - que - ris,

EDITIONS



33 *ff* (Recitant en rythme)

S au - tem pos - te - a." Di - cit e - i Pe - trus

A au - tem pos - te - a."

T au - tem pos - te - a."

B au - tem pos - te - a."

C *Allegro* ♩ = c. 144 *ff*

Pno.

D molto rit. **Adagio** ♩ = c. 76

liberamente, recitativo

39

T
Do-mi-ne, Do-mi-ne, qua-re non pos-sum te se-qui mo-do? A-ni-mam

B
Do-mi-ne, Do-mi-ne, qua-re non pos-sum te se-qui mo-do? A-ni-mam

Meno mosso

46

S
A - ni-mam me - am pro te po - nam

A
A - ni-mam me - am pro te po - nam

T
me - am pro te po - nam A - ni-mam me - am pro te po - nam

B
me - am p pro te po - nam

53 **E**

Pno. *ppp*



musical notation for piano accompaniment

F **Poco animato** ♩ = c. 72

pp marcato cresc. molto

fff molto rit.

61

S
A - ni-mam tu - am pro me po - nes? A - men A - men

A
A - ni-mam tu - am pro me po - nes? A - men A - men

T
A - ni-mam tu - am pro me po - nes? A - men A - men

B
A - ni - mam tu - am pro - o - me po - nes? A - men A - men

67 **Andante** ♩ = c. 80

dim. *pp*

S A-men A-men A-men di - co ti - bi: A - men di - co ti - bi:

A A-men A-men A-men di - co ti - bi: A - men di - co ti - bi:

T A-men A-men di - co ti - bi: A - men di - co ti - bi:

B A-men A-men di - co ti - bi: A - men di - co ti - bi:

Andante ♩ = c. 80

Pno. *ffz*



76 **Lento** ♩ = c. *pp* **G** *ad lib* *cresc. poco a poco*

S Non can - ta - bit gal - lus Non can - ta - bit gal - lus

A Non can - ta - bit gal - lus Non can - ta - bit gal - lus

T Non can - ta - bit gal - lus Non can - ta - bit gal - lus

B Non can - ta - bit gal - lus Non can - ta - bit gal - lus

Piu pesante

82 *ff* (le chef bat encore cette mesure)

S
do - nec me ter ne- ges, ne- ges.

A
do - nec me ter ne- ges, ne- ges.

T
do - nec me ter ne- ges, ne- ges.

B
do - nec me ter ne- ges, ne- ges.

ossia

Pno.

EDITIONS

Vocalis

fff

Traduction :

«Seigneur, où vas-tu?» Jésus
«Seigneur, lui dit Pierre, pc
«Tu donneras ta vie pour

vais, mais tu m'y suivras plus tard.»
vie pour toi.»
avant que tu ne m'aies renié trois fois»

Les chemins de pierre

XVII. Tristis

Musique : Jean-François Michel (*1957)

Enchaîner sans texte avec le N° précédent

Andante ♩ = c. 76

Piano

pp

cresc.

Pno.

5

EDITIONS

Vocalis

8 2 1

Sol 7

9

ff *dim.*

S

Ah Ah

A

Ah Ah

T

Ah Ah

B

Ah Ah

rit.

Pno.

ff *dim.* *pp*

A **Meno mosso** ♩ = c. 68

13 *pp*

S Tris - tis est a - ni - ma me - a us - que ad

A

T

B

A **Meno mosso** ♩ = c. 68

Pno.

EDITIONS



19 *accel.*

S mor - tem. Tris - tis est

A Tris - tis est

T

B

accel. ♩ = 80

Pno. *p marcato*

23 *ff*

S a - ni - ma me - - a us - que ad mor-tem.

A a - ni - ma me - - a us - que ad mor-tem.

T

B

Pno. *cresc. molto* *ff*

EDITIONS



27 *f* $\text{♩} = \text{c. } 40$

S Tris tis est a - ni ma me - a us - que ad mor - tem.

A Tris tis est a - ni ma me - a us - que ad mor - tem.

T Tris tis est a - ni ma me - a us - que ad mor - tem.

B Tris tis est a - ni ma me - a us - que ad mor - tem.

Pno. $\text{♩} = \text{c. } 40$ *sfz* *v*

rit.

B ♩ = c. 48
ppp

34

S Ab - - ba Pa - ter! o - mni - a

A Ab - - ba Pa - ter! o - mni - a

T Ab - - ba Pa - ter! o - mni - a

B Ab - - ba Pa - ter! o - mni - a

rit.

B ♩ = c. 48

Pno.



accel.

39

S ti - bi pos - si - bi - li - a sunt?

A ti - bi pos - si - bi - li - a sunt?

T ti - bi pos - si - bi - li - a sunt?

B ti - bi pos - si - bi - li - a sunt?

Pno.

pp marcato *mf*

42

S

A

T

B

Pno.

pp *cresc.*

3 3 3 3 3 3 3 3



46 C $\text{♩} = \text{c. } 76$

S

A

T

B

Pno.

ff 3 3 3 3 3 3 3 3

er! Ab - ba Pa - ter!

Ab - ba Pa - ter! Ab - ba Pa - ter!

Ab - ba Pa - ter! Ab - ba Pa - ter!

Ab - ba Pa - ter! Ab - ba Pa - ter!

C $\text{♩} = \text{c. } 76$

52

S
O - mni - a ti - bi pos - si - bi li - a sunt? _____

A
O - mni - a ti - bi pos - si - bi li - a sunt? _____

T
O - mni - a ti - bi pos - si - bi li - a sunt? _____

B
O - mni - a ti - bi pos - si - bi li - a sunt? _____

Pno.

59

S
Trans - fer ca - i - cem Trans - fer ca -

A
Trans - fer ca - i - cem Trans - fer ca -

T
Trans - fer ca - i - cem Trans - fer ca -

B
Trans - fer ca - i - cem Trans - fer ca -

Pno.

D *ff* *pp* *sfz* *pp*

65 *f* *pp* rit.

S
li - cem nun a me;

A
li - cem nun a me;

T
li - cem nun a me;

B
li - cem nun a me; rit.

Pno. *sfz* *pp*

73 *pp* [E] ♩ =

S
Sed non quod e-go vo-lo, sed non quod e-go vo-lo,

A

T

B

[E] ♩ = c. 72

Pno. *pp*

81 *accel.* *ff* *rit.* (déclamer)

S sed non quod e - go vo - lo.


A *cresc.* sed non quod, sed non quod, e - go vo - lo.

T sed non quod, e - go vo - lo.

B sed non quod, e - go vo - lo.

accel. *rit.*

Pno. *pp* *ff*



88 **Presto** ♩ = c.

S Sed quod tu, sed

A Sed quod tu, sed

T Sed quod tu, sed

B Sed quod tu, sed

Presto ♩ = c. 76

Pno. *ff*

92

S
quod tu, sed non quod e - go

A
quod tu, sed non quod e - go

T
quod tu, sed non quod e - go

B
quod tu, sed non quod e - go

Pno.

EDITIONS
Vocalis

f

96

S
vo - lo, sed quod tu,

A
vo - lo, sed quod tu,

T
vo - lo, sed quod tu,

B
vo - lo, sed quod tu,

Pno.

EDITIONS
Vocalis

f

100 rit.

S
sed quod tu.

A
sed quod tu.

T
sed quod tu.

B
sed quod tu.
rit.

Pno.

Traduction :

«Mon âme est triste jusqu'à l'

«Abba, Père, toutes choses t'

Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que tu veux.»

Les chemins de pierre
XVIII Simôn lôna

Allegro ♩ = c. 126

Piano

7 **Più mosso**

Pno.

12

Pno.

16

Pno.

21 **A** Andante ♩ = c. 56

S. Si-môn, Si-môn lô - nà, Si - môn, Si - môn lô -

Pno. *pp*

26

S. nà, Si - môn,

Pno.

29

S. Si-môn lo - nà, a - ga - pas me ple - i - on tou... tòn?"

A. a - ga - pas me ple - i - on tou... tòn?"

T. a - ga - pas me ple - i - on tou... tòn?"

B. a - ga - pas me ple - i - on tou... tòn?"

Pno. *tr*

rit.

$\text{♩} = \text{c. } 48$

88

B

pp

cresc.

dim.

35

S. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

A. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

T. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

B. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

rit.

$\text{♩} = \text{c. } 48$

B

Pno. *pp*

EDITIONS



Réc

42

S. lô se ni - a mou."

A. lô se ni - a mou."

T. lô se ni - a mou."

B. lô se ni - a mou."

Pno. *pp* Bos - ke ta ar - ni - a mou."

49 **C** $\text{♩} = \text{c. } 126$

Pno. *f* *f* *sfp* *sfz*

54

Pno.

f *ff* *rit.* *dim.* *mf* *p*

60

S. *p* ♩ = c. 56

Si-môn, Si - môn lô -

Pno. *pp* ♩ = c. 56

65

S. *mf*

nà, Si - môn,

Pno.

D rit.

68

S. Si-môn lô - nà, a - ga - pas me

A. a - ga - pas me

T. a - ga - pas me

B. a - ga - pas me

Pno. *tr* a - ga - pas me **D** rit. *pp*



73 *pp* $\text{♩} = \text{c. } 48$

cresc.

dim.

S. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

A. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

T. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

B. Na - i Ku - ri - e su o - ï - das ho - ti fi -

78 **rit.** Récitant : pais mes brebis ♩ = c. 58

S. *pp*
lô se Po-i-ma-i-ne ta pro-ba-ta mou."

A. *pp*
lô se Po-i-ma-i-ne ta pro-ba-ta mou."

T. *pp*
lô se Po-i-ma-i-ne ta pro-ba-ta mou."

B. *pp*
lô se Po-i-ma-i-ne ta pro-ba-ta mou."

rit. *pp* ♩ = c. 58

Pno. *pp*



85 **E** ♩ = c. 126

Pno. *p* *cresc.* *sfp* < *sfz* *sfp* < *sfz* *dim.* *mf* >

90 ♩ = c. 56

S. Si-môn, Si-môn lô-nà fi-le-is

Pno. *p* *pp*

95 **rit.**

S. — me?"

Pno. **rit.** *dim.*

101 **F** ♩ = c. 48 *pp* **cresc. molto**

S. Ku - ri - e, su pan ho - ti fi - lô

A. Ku - ri - e, su pan ho - ti fi - lô

T. Ku - ri - e, su pan ho - ti fi - lô

B. Ku - ri - e, su pan - ta u - i - uas su gis - nus - ke - is ho - ti fi - lô

EDITIONS Vocalis

108 *fff* **ppp** **pppp**

S. se. Bos - ke, bos - ke ta pro - ba - ta mou."

A. se. Bos - ke, bos - ke ta pro - ba - ta mou."

T. se. Bos - ke, bos - ke ta pro - ba - ta mou."

B. se. Bos - ke, bos - ke ta pro - ba - ta mou."

Récitant : pais mes brebis

Traduction:
 "Simon, fils de Jonas, m'aimes-tu plus que ne m'aient ceux-ci ?"
 Il lui répondit : "Oui, Seigneur, tu sais que je t'aime. Jésus lui dit : Pais mes agneaux."